

## Questionario del personale

Per la registrazione in busta paga — Dati personali

**Datore di lavoro:**

Arbeitgeber

**Questionario per il dipendente:**

Name des Arbeitnehmers

**Data di inizio:**

Eintrittsdatum

\* = Campo obbligatorio

★ Restituire il modulo compilato all'ufficio fiscale per posta o e-mail.

**1 · Dati personali****Nome \***

Vorname

**Cognome \***

Nachname

**Via, numero civico \***

Straße, Hausnummer

**CAP \***

PLZ

**Città (in Germania) \***

Wohnort

**Data di nascita \***

Geburtsdatum

**Luogo di nascita**

Geburtsort

**Paese di nascita \***

Geburtsland

**Nazionalità \***

Staatsangehörigkeit

**Sesso \* · Geschlecht**☐ Maschile☐ Femminile☐ Altro**Stato civile \* · Familienstand**☐ Celibe/Nubile☐ Sposato/a☐ Unione civile☐ Divorziato/a☐ Vedovo/a☐ Separato/a**Numero di passaporto \***

Reisepassnummer

**Passaporto / doc. valido fino al \***

Gültig bis

**È cittadino/a dell'UE / SEE? \* · EU-Bürger/in?**☐ Sì — cittadino UE / SEE☐ No — cittadino di paese terzo**Tipo di permesso di soggiorno \***

Art des Aufenthaltstitels

**Permesso valido fino al \***

Aufenthaltstitel gültig bis

**2 · Contatto e coordinate bancarie****Indirizzo e-mail \***

E-Mail-Adresse

**Telefono**

Telefon

**Modalità di pagamento \* · Zahlungsweg**☐ Bonifico bancario☐ Non ho un conto corrente**IBAN \***

IBAN (conto per stipendio)

## Questionario del personale

Per la registrazione in busta paga — Dati personali

## 3 · Dati fiscali

## Codice fiscale tedesco (Steuer-ID) \*

Steueridentifikationsnummer

11 cifre — vedere la dichiarazione dei redditi o chiedere al Finanzamt

## Classe fiscale (Steuerklasse) \* · Steuerklasse

☐ I — Celibe/nubile/divorziato/vedovo☐ II — Genitore single☐ III — Sposato (reddito più alto)☐ IV — Sposato (reddito uguale)☐ V — Sposato (reddito più basso)☐ VI — Secondo rapporto di lavoro☐ Non nota — sarà verificata dall'ufficio fiscale

## Detrazione per figli (numero) \*

Kinderfreibetrag

0 se nessun figlio; di norma 0,5 per figlio

## Imposta ecclesiastica \*

Konfession / Kirchensteuermerkmal

Nessuna confessione (nessuna imposta ecclesiastica)

## 4 · Previdenza sociale

## Numero previdenza sociale \*

Rentenversicherungsnummer (SV-Nummer)

12 caratteri — dal tesserino di previdenza sociale

## Assicurazione sanitaria \* · Krankenversicherungsstatus

☐ Legale obbligatoria☐ Legale volontaria☐ Privata

## Nome assicurazione sanitaria \*

Name der Krankenkasse

## Contributo mensile assicurazione sanitaria \*

Monatlicher KV-Beitrag

Data / Firma del dipendente

Datum / Unterschrift des Arbeitnehmers

Datum / Unterschrift Arbeitgeber

Für den Arbeitgeber